

ФРАНЦУЗЬКА МОВА ДЛЯ МІЖПАРЛАМЕНТСЬКИХ КОМУНІКАЦІЙ

наказ Керівника Дослідницької служби Верховної Ради України від від 24 серпня 2026 р. № 84-од

Форма навчання	очна / дистанційна
Тривалість	90 год / 3 кредити ЄКТС
Цільова група	народні депутати України

МЕТА ПРОГРАМИ

Формування у народних депутатів України комунікативної компетентності французькою мовою на рівні A2 (з елементами B1), достатньої для здійснення міжпарламентських комунікацій – професійної взаємодії з франкомовними парламентами та міжпарламентськими інституціями (Парламентська асамблея Ради Європи, Міжнародна організація франкофонії, двосторонні групи дружби, спільні парламентські комітети та робочі групи) у форматі спільних засідань, робочого листування між апаратами, узгодження порядку денного, обміну законодавчим досвідом та підтримки постійних міжпарламентських контактів



ПРОФЕСІЙНІ КОМПЕТЕНТНОСТІ, НА ПІДВИЩЕННЯ РІВНЯ ЯКИХ СПРЯМОВАНО ПРОГРАМУ:

професійні знання французької мови (рівень A2 з елементами B1);
комунікація та взаємодія;
робота з інформацією;
міжкультурна комунікація



ЗНАННЯ

лексики та мовних кліше, що використовуються в роботі міжпарламентських груп дружби, спільних комітетів, робочих груп і асамблей;
термінології законодавчого процесу, необхідної для порівняння парламентських практик з франкомовними партнерами;
ключових граматичних структур рівнів A2+–B1: майбутній час (futur simple), минулий час (passé composé, imparfait), умова з si, заперечні фрази, індикатори часу тощо

УМІННЯ

представляти позицію комітету, фракції або депутатської групи під час спільних засідань і робочих зустрічей із франкомовними парламентами;
вести кореспонденцію з апаратом парламенту-партнера: запити, підтвердження, узгодження деталей;
брати участь в обговоренні й формуванні порядку денного міжпарламентської зустрічі тощо

НАВИЧКИ

ведення діалогу в змодельованих ситуаціях міжпарламентської взаємодії:
засідання групи дружби, спільного комітету, робочої групи, координаційна зустріч перед асамблеєю;
читання та розуміння адаптованих матеріалів рівня A2–B1: порядків денних, протоколів засідань, законодавчих анонсів, коротких резолюцій;
написання офіційних документів французькою мовою тощо

ЗМІСТ ПРОГРАМИ

Тема 1. Вступ до програми. Актуалізація мовних компетентностей.

Тема 2. Nouvelles vies: представлення себе та професійного шляху, знайомство делегацій.

Тема 3. Je me souviens: обмін враженнями та досвідом співпраці, small talk.

Тема 4. Comme à la maison: організація прийому і проживання делегацій.

Тема 5. Tous pareils, tous différents: опис членів делегації, нетворкінг.

Тема 6. En route vers le futur: обговорення реформ, інновацій, цифровізації.

Тема 7. En cuisine: протокольні прийоми та ділові обіди.

Тема 8. À votre santé!: тематика охорони здоров'я у міжнародній співпраці.

Тема 9. Dans les médias: комунікація з медіа, брифінги, коментарі.

Тема 10. Consommer responsable: сталий розвиток та «зелений» порядок денний.

Тема 11. Envies d'ailleurs?: організація закордонних відряджень і візитів.

Тема 12. De jolis parcours: подяки, follow-up, кар'єрні профілі партнерів.

Тема 13. Soif de nature: кліматична політика та екологічні ініціативи.

